

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 15 (1968)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

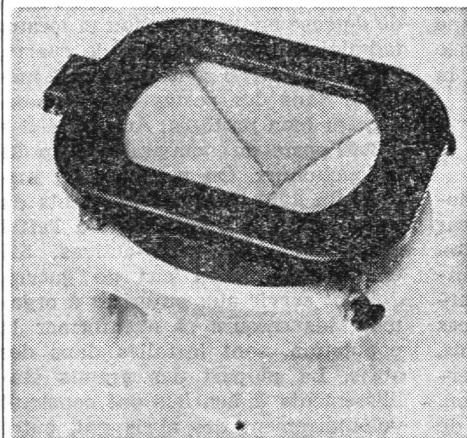
Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tion, service complémentaire de protection aérienne, corps de protection civile). La Belgique a la possibilité de décréter en cas de guerre l'institution d'un service de protection obligatoire. Les quatre colonnes mobiles permanentes déjà constituées, sont prêtes à pouvoir intervenir également en temps de paix. Aux Pays-Bas le service est obligatoire depuis 1958. Les personnes astreintes au « Service de garde préventif » reçoivent une instruction de base d'une durée de cent cinquante heures. L'instruction des spécialistes et des

cadres dure au maximum quatre-vingt-cinq jours. Le Luxembourg a prévu pour le temps de paix un service obligatoire pour les chefs responsables. Au Grand-Duché, les formations ont été constituées jusqu'à ce jour par des volontaires. Au Danemark, le service de protection obligatoire pour les femmes et les hommes (de seize à soixante ans) a été légalement institué en 1949 déjà. Jusqu'en 1964, tous les postes ont pu être occupés par des volontaires. Pour compléter les effectifs, on prévoit de transférer en 1966/67 environ

quarante mille réservistes (de l'armée et des colonies mobiles) à la protection civile. La Norvège a également introduit, après la Seconde Guerre mondiale, le service obligatoire pour tous les hommes et de toutes les femmes âgées de dix-huit à soixante-cinq ans. En Grande-Bretagne, il n'existe pas de service de protection; tous les organismes, mis à part les cadres, les spécialistes et les instructeurs, sont constitués par des volontaires. Aux USA, on n'est également pas astreint au service de protection proprement dit.



Es braucht keinen Krieg!

In- und Ausland
Pat. angem.

Ein Unterbruch in der Wasserversorgung genügt, und das uns vertraute WC kann nicht mehr benutzt werden.
Was nun?

Der neue Klosettaufsat System «Widmer», ohne zusätzlichen Platzbedarf, hilft auch Ihnen.

Zu beziehen durch:

**Walter Widmer
Techn. Artikel
5722 Gränichen
Telefon 064 451210**

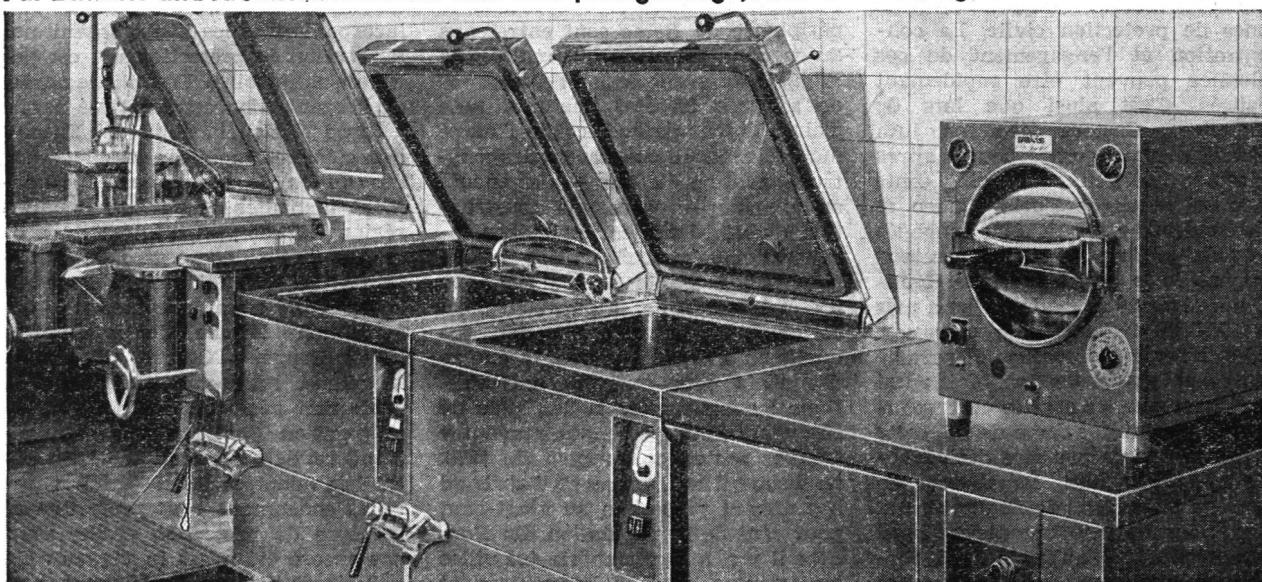
salvis

**SALVIS AG Fabrik elektrischer Apparate
6015 Reussbühl-Luzern Tel. 041 - 5 21 51**

SALVIS FABRIZIERT bewährte Grossküchenapparate nach Gastro-Norm in moderner leistungsfähiger Ausführung.

SALVIS PLANT Grossküchen für Gemeinschaftsverpflegung in Zusammenarbeit mit Architekten und Bauherren.

SALVIS ÜBERNIMMT als Generalunternehmer die Einrichtung von kompletten Grossküchenanlagen. Für Bauherr und Architekt bedeutet dies eine preisgünstige, rationelle Lösung.



Teilansicht Kantine Geigy – Burckhardt Architekten SIA